FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 158
Enu. 53

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 158 Drummond & Arthabaska — S. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Victoriaville (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A Pelletier (Enumerator. / Recenseur.)

Line / Ligne	Dwelling House (Numbered in the order of visitation) / Maison (Numérotée dans l'ordre des visites)	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and lot or concession or range or if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Statements of persons in receipt of wages, salary, etc. / Mentionner ici la personne qui reçoit salaire, gages, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines occupées en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines occupées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou les maladies.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance en l'année recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at Universities, Colleges, Convent or Schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux collèges, aux couvents ou aux écoles.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	104		Laplante Amede	15 Lafleche	M	Pere	M	Nov	1870	36	Que			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																									
2			" Hermine	"	F	Mere	M	Mars	1875	36	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Non	Non	F							
3	107		Champoux Merra	16 "	F	Epouse	M	Mars	1885	26	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Non	F							
4	108		Patry Landas	— Villemontin	M	Chef	M	Aout	1890	21	Q			Francais	Canadien	Cath R	Tailleur	Non	Oui	Non	Fabrique	52		60			1500	500	40.00			Oui	Oui	F							
5			" Adiana	2 "	F	Epouse	M	Oct	1890	21	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun										500		22.00			Oui	Oui	F							
6			" Marguerite	—	F	Fille	C	Avril	1910	1	Q			Francais	Canadien	Cath R																										
7	109		" George	—	M	Chef	M	Nov	1893	18	Q			Francais	Canadien	Cath R	Tondeur	Non	Oui	Non	Boulangerie	52		60			1000	500	31.00			Oui	Oui	F							
8			" Ludivine	—	F	Epouse	M	Sept	1893	18	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F							
9			" Georgette	—	F	Fille	C	Mai	1911	1m	Q			Francais	Canadien	Cath R																										
10	96	110	Lemay George	2 Dubord	M	Chef	M	Sept	1868	43	Q			Francais	Canadien	Cath R	Peintre												365.00						F							
11			" Cecile	"	F	Fille	C	Fev	1893	18	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F							
12	111		Thibault Samuel	1 Dubord	M	Chef	M	Nov	1868	43	Que			Francais	Canadien	Cath R	Charpentier	Non	Oui	Non	Bateaux	52		60			1500	500	[illegible]			Oui	Oui	F							
13			" Marra	"	F	Epouse	M	Jan	1877	34	Que			Francais	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F							
14			" Gervais	"	M	Fils	C	Oct	1906	5	Q			Francais	Canadien	Cath R																	Non	Non	F							
15	97	112	Chaurbeau Auguste	2 Dubord	M	Chef	M	Nov	1868	43	Q			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	Oui	Non	Non							2900	600	26.50			Oui	Oui	F							
16			" Juliette	"	F	Epouse	M	Aout	1878	33	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun										2000		36.00			Oui	Oui	F							
17			" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juillet	1903	8	Q			Francais	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F							
18			" Arnaud	"	M	Fils	C	Nov	1908	3	Q			Francais	Canadien	Cath R																			F							
19			Bergeron Octave	"	M	Domestique	M	Oct	1870	39	Que			Francais	Canadien	Cath R	Domestique	Non	Oui	Non	Manufacture	52		72									Oui	Oui	F							
20			Lewellyn Agnes	"	F	Servante	C	Aout	1884	26	Ang	1905		Anglaise	Canadienne	Cath R	Servante	Non	Oui	Non	Manufacture	52		72			500		15.00			Oui	Oui	F							
21			" Madeleine	"	F	Servante	C	Fev	1897	14	Ang	1910		Anglaise	Canadien	Cath R	Servante	Non	Oui	Non	Manufacture	52		72									Oui	Oui	F							
22	98	113	McDonald Frank	164 Notre Dame	M	Chef	M	Mai	1869	42	Q			Canadienne	Canadien	Cath R	Surintendant	Non	Oui	Non	Fab. Meubles	52		60			1000	1000	34.00			Oui	Oui	F							
23			" Amanda	"	F	Epouse	M	Avril	1869	42	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F							
24			" Napoleon	"	M	Fils	C	Fevr	1891	20	Q			Canadienne	Canadien	Cath R	Sculpteur	Non	Oui	Non	Fab. Meubles	52		60			1000	1000	26.00			Oui	Oui	F							
25			" Hector	"	M	Fils	C	Nov	1893	18	Q			Canadienne	Canadien	Cath R	Journalier	Non	Oui	Non	Occasion	52		60			1000	1000	26.00			Oui	Oui	F							
26			" Alphonse	"	M	Fils	C	Mai	1897	14	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		6.00		10	Oui	Oui	F							
27			" Henri	"	M	Fils	C	Juin	1899	12	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		3.00		10	Oui	Oui	F							
28			" Beaudri	"	M	Fils	C	Nov	1901	10	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		3.00		10	Oui	Oui	F							
29			" Rolland	"	M	Fils	C	Dec	1905	6	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		3.00					F							
30			" Jeanne	"	F	Fille	C	Nov	1906	5	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		3.00					F							
31			" Lionel	"	M	Fils	C	Juin	1908	3	Q			Canadienne	Canadien	Cath R											100		3.00					F							
32			Belivau Julie	"	F	Mere	V	Avril	1835	76	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Non	F							
33			" Delmire	"	F	Petite Soeur	C	Mai	1878	33	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun																Oui	Oui	F							
34	99	114	Belanger Joseph	166 Notre Dame	M	Chef	M	Nov	1868	42	Q			Francais	Canadien	Cath R	Machiniste	Non	Oui	Non	Fab. Meubles	52		60			1500	500	36.00			[illegible]	Non	F							
35			" Marcele	"	F	Epouse	M	Nov	1871	40	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun										1000		14.00			Oui	Oui	F							
36			" Aldorie	"	M	Fils	C	Nov	1895	16	Q			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	Non	Oui	Non	Occasion	3		60			1000		44.00			Oui	Oui	F							
37			" Juliana	"	F	Fille	C	Mai	1897	15	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun															10	Oui	Oui	F							
38			" Amanda	"	F	Fille	C	Oct	1899	12	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun															10	Oui	Oui	F							
39			" Diana	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	Q			Francaise	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F							
40			" Donat	"	M	Fils	C	Sept	1903	8	Q			Francais	Canadien	Cath R																10	Oui	Oui	F							
41			" Pierre	"	M	Fils	C	Sept	1905	6	Q			Francais	Canadien	Cath R																			F							
42			" Marie Ange	"	F	Fille	C	Sept	1908	3	Q			Francaise	Canadien	Cath R																										
43			" Florette	"	F	Fille	C	Sept	1910	1	Q			Francaise	Canadien	Cath R																										
44			" Desire	"	M	Frere	C	Oct	1871	39	Q			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	Non	Oui	Non	Moulin Scie	48		60			500		20.00			Oui	Oui	F							
45	100	115	Girard Grandone	1 Dufferin	M	Chef	M	Avril	1868	43	Q			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	Non	Oui	Non	Occasion	48		60			2000		17.00			Non	Non	F							
46			" Clemence	"	F	Epouse	M	Juillet	1869	42	Que			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun										100		5.00			Oui	Oui	F							
47			" Zepha	"	F	Fille	C	Jan	1894	17	Q			Francaise	Canadien	Cath R	Aucun										100		5.00			Oui	Oui	F							
48			" Donat	"	M	Fils	C	Juin	1895	16	Q			Francais	Canadien	Cath R	Aucun										100		5.00		10	Oui	Oui	F							
49			" Eddie	"	M	Fils	C	Juin	1898	13	Q			Francais	Canadien	Cath R															10	Oui	Oui	F							
50			" Yvonne	"	F	Fille	C	Juin	1905	6	Q			Francaise	Canadien	Cath R																			F							